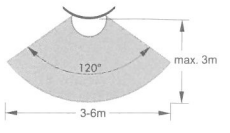


D Bedienungsanleitung des PIR SENSORS

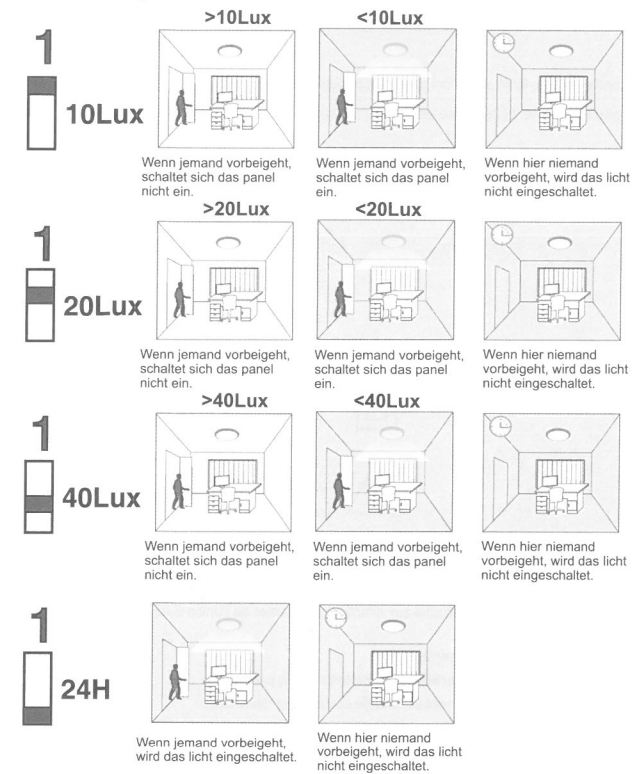
Erfassungswinkel (0-120°)
Erfassungsbereich (ca.3-6 m)



Tageslicht-Sensor	1	DIP-Schalter	10Lux	20Lux	40Lux	24H
Haltezeit	2		5S	30S	1Min	3Min

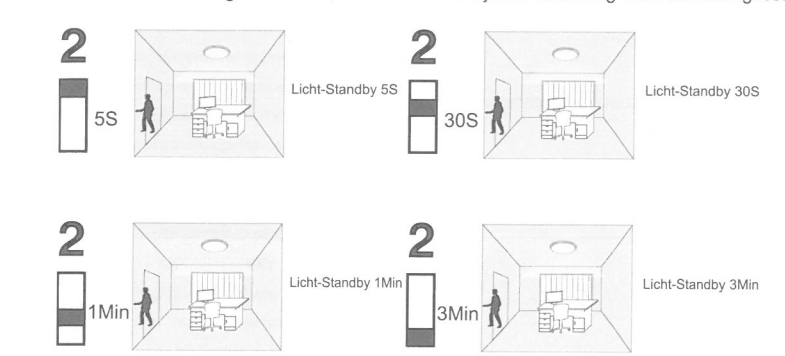
Tageslicht-Sensor

Lux-Stufe 10 Lux/20 Lux/40 Lux/24H Modus bei aktiviertem PIR
Bei Einstellung auf «24H» arbeitet die Leuchte auf allen Lichtstufen.



Haltezeit

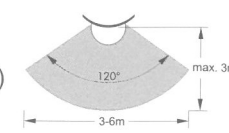
Die Zeitdauer (5 s/30 s/1 min/3 min), die das Licht bei aktiviertem PIR «EIN» bleibt.
Wenn das Licht bereits eingeschaltet ist, wird der Timer bei jeder Aktivierung des PIR zurückgesetzt.



F

Manuel d'utilisation du capteur CAPTEUR PIR

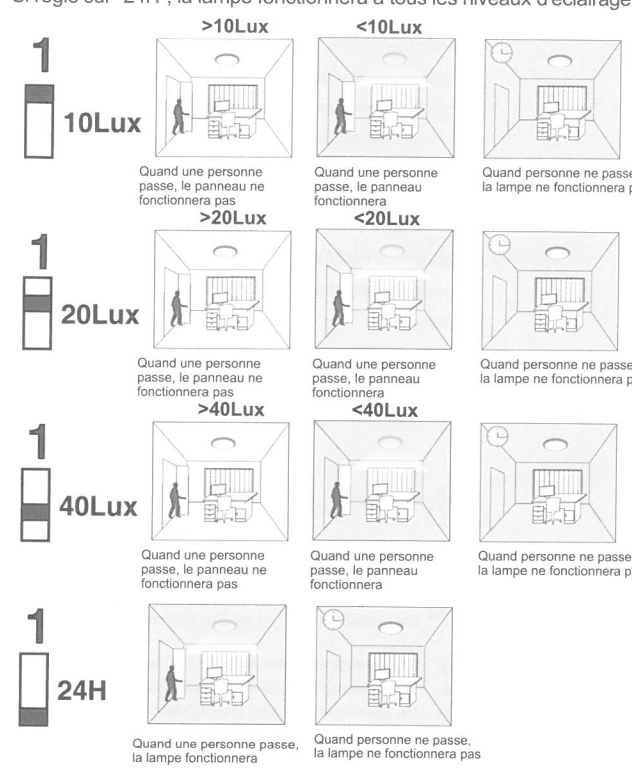
Angle de détection (0-120°)
Portée de détection (environ 3-6m)



Capteur de luminosité	1	Microcommutateurs	10Lux	20Lux	40Lux	24H
Délai complet	2		5S	30S	1Min	3Min

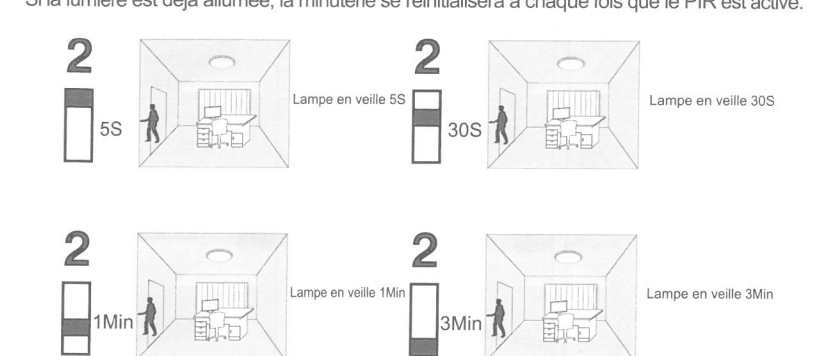
Capteur de luminosité

Niveau Lux 10 Mode Lux/20Lux/40Lux/24H lorsque le PIR est activé
Si réglé sur "24H", la lampe fonctionnera à tous les niveaux d'éclairage



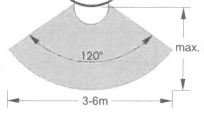
Délai complet

Pendant le délai 5S/30S/1Min/3Min, la lampe restera allumée dès que le PIR est activé
Si la lumière est déjà allumée, la minuterie se réinitialisera à chaque fois que le PIR est activé.



I Manuale operativo del SENSORE PIR

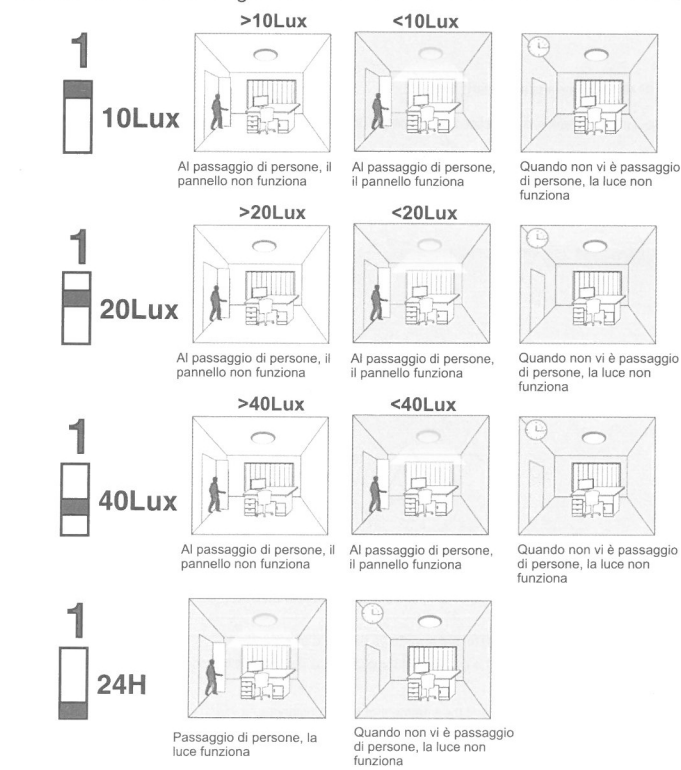
Angolo di rilevamento (0-120°)
Campo di rilevamento (circa 3-6m)



Sensore di luce diurna	1	Interruttori DIP	10Lux	20Lux	40Lux	24H
Tempo di mantenimento	2		5S	30S	1Min	3Min

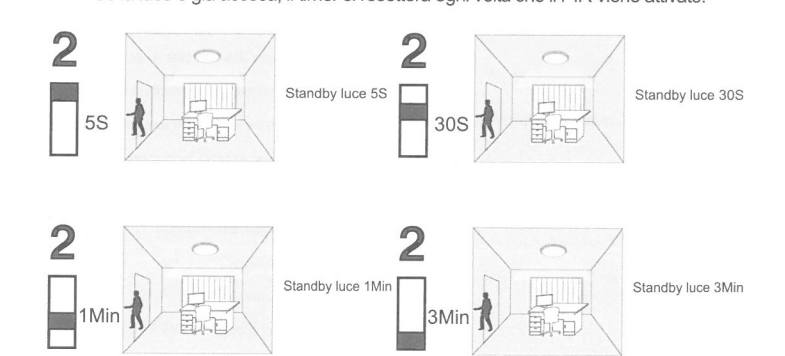
Sensore di luce diurna

Livello di illuminamento con modalità 10 Lux/20Lux/40Lux/24H quando il PIR è attivato
In caso di regolazione su "24H" la luce funzionerà a tutti i livelli di luce.



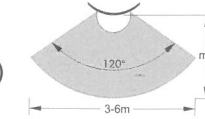
Tempo di mantenimento

Per l'intervallo di tempo 5s/30s/1min/3min la luce rimarrà accesa ("ON") una volta attivato il PIR
Se la luce è già accesa, il timer si resetterà ogni volta che il PIR viene attivato.



GB Operation manual of PIR SENSOR

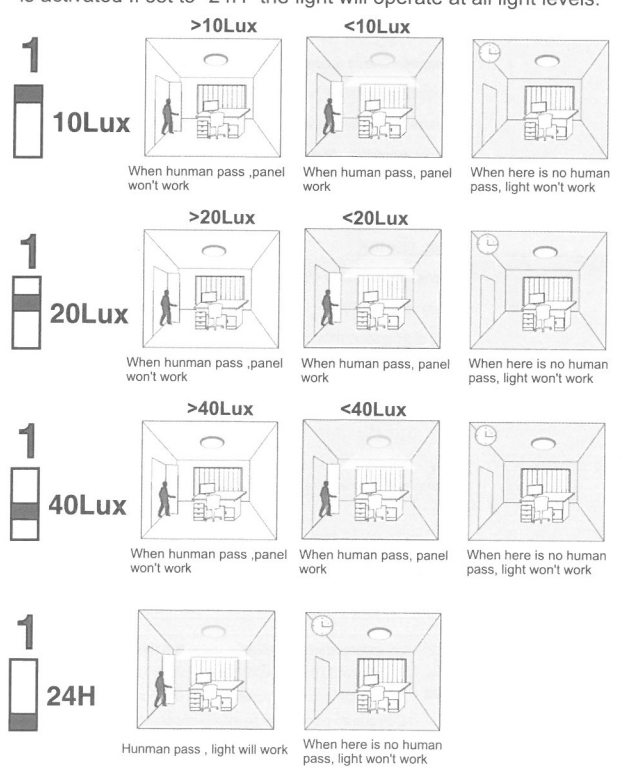
Detection angle (0-120°)
Detection range (about 3-6m)



Daylight Sensor	1	DIP Switches	10Lux	20Lux	40Lux	24H
Hold Time	2		5S	30S	1Min	3Min

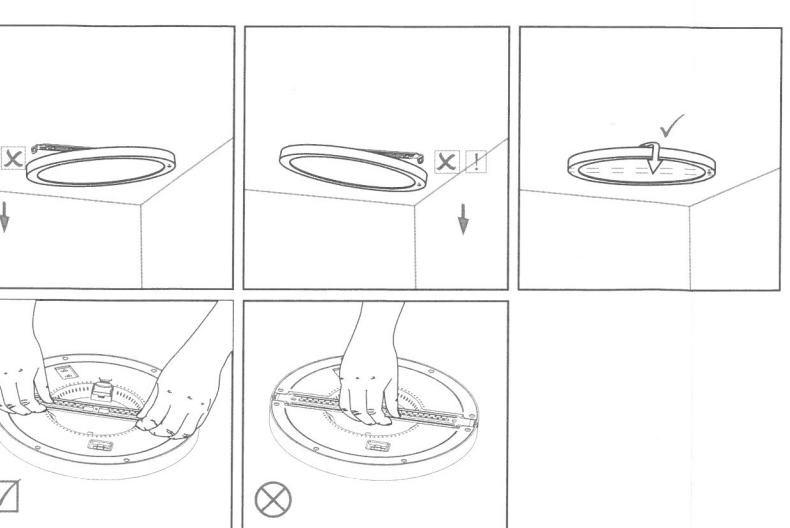
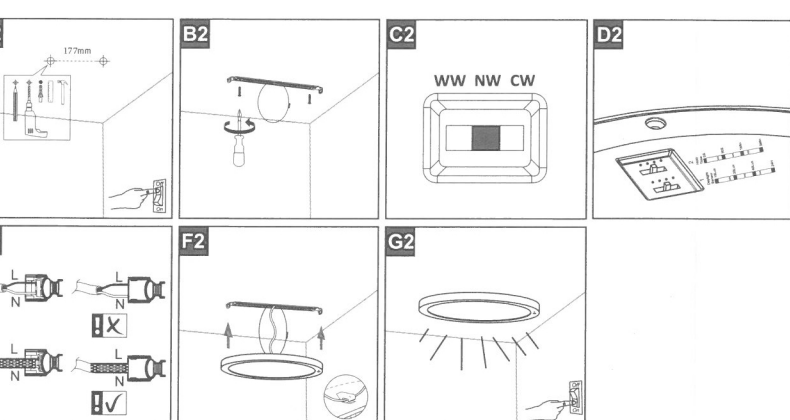
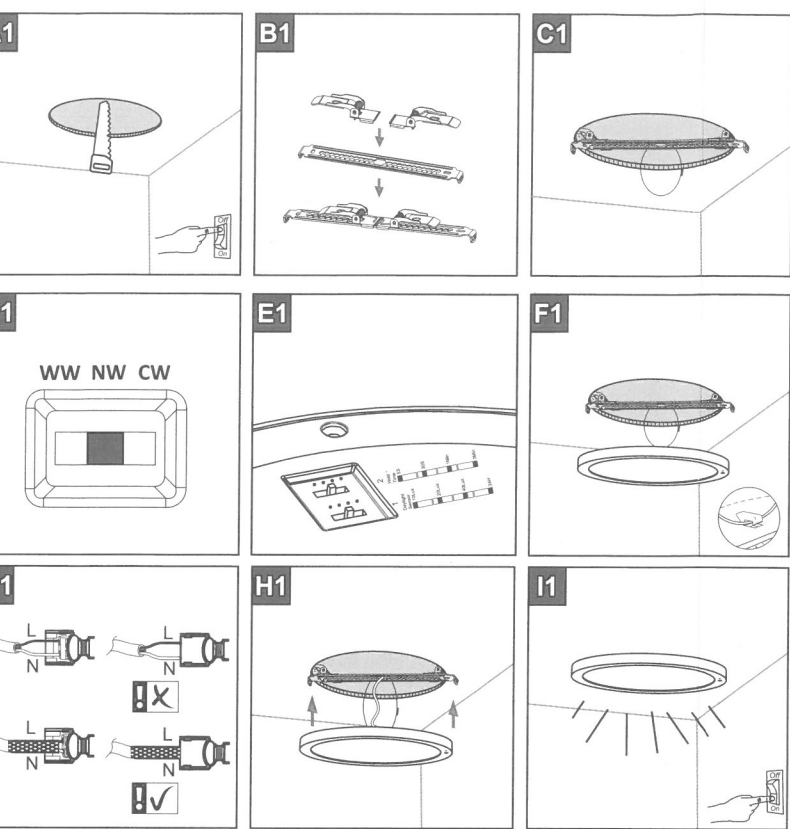
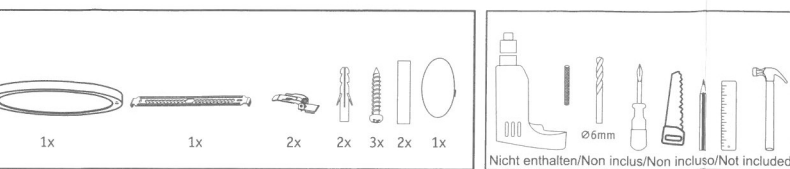
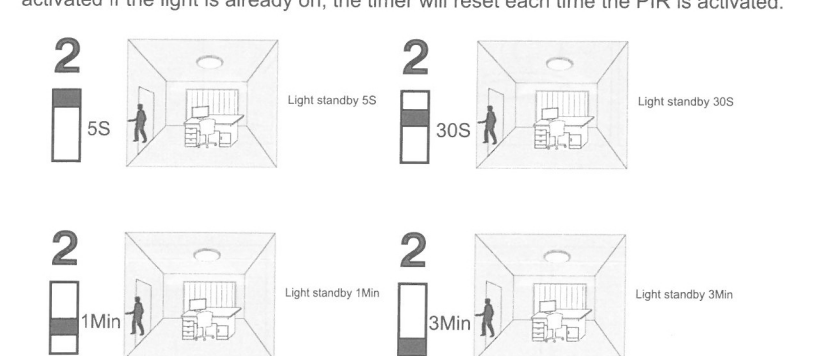
Daylight Sensor

Lux level 10 Lux/20Lux/40Lux/24H mode when the PIR is activated
If set to "24H" the light will operate at all light levels.



Hold Time

The length of time 5S/30S/1Min/3Min the light will remain "ON" once the PIR is activated
If the light is already on, the timer will reset each time the PIR is activated.



D Sicherheitshinweise

Die beigefügten Anleitungen sind Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation, den Einbau oder Montage und Inbetriebnahme. Anleitung aufbewahren! Die technischen Daten auf dem Produkt sind zu beachten. Technische Änderungen vorbehalten. Studieren Sie gründlich die beigefügten Anleitungen und Sicherheitshinweise!

- Seien Sie äußerst vorsichtig beim Anschließen der Leuchte ans Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Vor Beginn der Arbeiten die Netzleitung (230 V) ausschalten / spannungsfrei schalten. Schalten oder drehen Sie immer die Sicherung aus.
- Überprüfen Sie mit einem funktionierenden Spannungsprüfer, dass tatsächlich keine Spannung auf der Leitung liegt.
- Überprüfen Sie vor dem Bohren den Verlauf der Netzleitung (230 V). Beim Bohren der Befestigungslöcher nicht die Netzleitung beschädigen!
- Nur für den Innengebrauch.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Achtung! Diese Leuchte ist nicht zum Dimmen geeignet.
- Erforderliche IP-Schutzart IP-x4 (Schutz vor Wasser) am Einsatzort beachten.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass der Montagebügel nicht verbogen wird. Bei einem unebenen Untergrund ist ein entsprechender Ausgleich zu schaffen. Hierzu können auch die beigelegten pads verwendet werden.
- Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch, Handhabung, Installation oder von durchgeführten Veränderungen oder Umbauten verursacht wurden sind von der Gewährleistung/Garantie und Haftung ausgeschlossen.

Technische Daten:
Modell: 159018R-PIR/CCT
Nennspannung: 230V-50Hz
Nennleistung: 18W
Schutzklasse: IP44 für Vorderansicht, IP20 für andere Teile

- Nur für den Innengebrauch.
- Klasse II Produkt
- Nicht dimmbar
- Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlags.

CE-Kennzeichnung
Der Hersteller bescheinigt mit einer EU-Konformitätserklärung, dass das Produkt den anwendbaren Richtlinien der Europäischen Union entspricht.
Alte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen einer getrennten Entsorgung zugeführt werden.
Die Entsorgung bei der örtlichen Sammelstelle ist für Privatpersonen kostenlos.
Der Eigentümer eines alten Elektrogeräts ist dafür verantwortlich, das Gerät zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen.
Mit dieser kleinen persönlichen Anstrengung tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe wiederzuverwenden und toxische Substanzen geregelt zu entsorgen.

F Consignes de sécurité

Les instructions jointes sont la condition préalable à une installation conforme, l'encastrage ou le montage et la mise en service. Conserver les instructions ! Tenir compte des caractéristiques techniques mentionnées sur le produit. Sous réserve de modifications techniques. Veuillez lire intégralement et attentivement les instructions jointes et les consignes de sécurité !

- Afin de prévenir tout risque d'électrocution, soyez extrêmement prudent lors du raccordement des luminaires au réseau électrique.
- Déconnecter / mettre la ligne électrique hors tension (230 V) avant toute intervention. Déconnectez toujours les fusibles ou ouvrez les disjoncteurs.
- Vérifiez à l'aide d'un voltmètre l'absence effective de tension sur la ligne.
- Vérifiez le cheminement de la ligne électrique avant de procéder à un perçage (230 V) ! Ne pas endommager la ligne électrique lors du perçage de trous de fixation !
- Pour une utilisation en intérieur uniquement.
- La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV ou de qualification égale mandaté par lui.
- Attention, ce luminaire n'est convient pour la gradation.
- Respecter le type de protection IP requis IP-x4 (Protection contre l'eau) en fonction de l'emplacement d'utilisation.
- Lors de l'installation, assurez-vous que le support de montage n'est pas plié. Si la surface est inégale, une compensation correspondante doit être créée. Les coussinets fournis peuvent également être utilisés.
- Les dommages imputables à une utilisation, un manie ment, des modifications ou des transformations nonconformes sont exclus de la garantie légale / constructeur qui décline toute responsabilité en pareil cas.

Caractéristiques techniques :
Modèle : 159018R-PIR/CCT
Tension caractéristique : 230V-50Hz
Puissance caractéristique : 18 W
Classe de protection : IP44 pour la vue de face, IP20 pour les autres pièces

- Pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Produit de classe II
- Pas dimmable
- Prudence, risque d'électrocution.

CE Marquage CE
Le fabricant certifie, par la déclaration de conformité EU, que le produit est conforme aux directives applicables de l'Union Européenne.
Les anciens appareils électriques ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans les déchets triés. Le dépôt dans un point de collecte local est gratuit pour les particuliers.
Le propriétaire d'un vieil appareil électrique est tenu d'apporter l'appareil à ce point de collecte ou dans une déchèterie.
Par ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage des matières premières et à l'élimination réglementaire des substances toxiques.

I Indicazioni per la sicurezza

I manuali allegati costituiscono la premessa fondamentale per un'installazione, un'integrazione o un montaggio, nonché per una messa in funzione, realizzati in modo corretto. Conservare il manuale! Prestare sempre attenzione alle specifiche tecniche riportate sul prodotto. Modifiche tecniche riservate. Studiare accuratamente i manuali e le istruzioni di sicurezza fornite!

- Fare attenzione quando si collega l'apparecchio alla rete: pericolo di scossa elettrica!
- Prima dell'inizio dei lavori, spegnere/mettere fuori tensione la linea di alimentazione (230 V). Spegnere sempre il fusibile.
- Controllare con un rilevatore di tensione funzionante che non vi sia tensione sulle linee.
- Prima di perforare, controllare il tracciato della linea di rete (230 V). Quando si praticano i fori di fissaggio, assicurarsi di non danneggiare la linea di rete!
- Solo per uso interno.
- La fonte luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo da un tecnico autorizzato dall'assistenza o da una persona similmente qualificata.
- Attenzione! Questo apparecchio è non adatto per l'oscuramento.
- Controllare quale sia la protezione IP necessaria IP-x4 (protezione dall'acqua) sul luogo di utilizzo.
- Durante l'installazione, assicurarsi che la staffa di montaggio non sia piegata. Se la superficie non è uniforme, è necessario creare una compensazione corrispondente. A tale scopo è possibile utilizzare anche i Tappetino di plastica in dotazione.
- Danni dovuti a un utilizzo scorretto o a manipolazione e installazione non conformi, o ancora a modifiche e conversioni sono esclusi dalla garanzia.

Dati tecnici:
Modello: 159018R-PIR/CCT
Tensione nominale: 230V-50Hz
Potenza nominale: 18 W
Classe di protezione: IP44 per vista frontale, IP20 per altre parti

- Solo per uso interno.
- Prodotto di classe II
- non dimmerabile
- Prudenza, pericolo di scosse elettriche.

CE Marchio CE
Il produttore certifica con una dichiarazione di conformità UE che il prodotto è conforme alle direttive applicabili dell'Unione Europea.
Le apparecchiature elettriche usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma devono essere conferite a un centro per la raccolta differenziata. Per i privati lo smaltimento presso il centro di raccolta locale è gratuito.
Il proprietario di un'apparecchiatura elettrica usata è responsabile del conferimento dell'apparecchio a tale centro o ad altri analoghi.
Con questo piccolo sforzo individuale contribuite al riciclaggio di preziose materie prime e al corretto smaltimento delle sostanze tossiche.

GB Safety instructions

The following instructions are essential for proper installation, assembly, mounting and operation. Please keep these instructions for future reference! Always refer to the technical data on the product. Subject to technical alterations. Please read the following (safety) instructions carefully!

- Be extremely cautious when connecting the luminaire to the power supply to avoid electric shock.
- Before starting work, switch off/disconnect the mains (230 V). Always turn off the power at the fuse box.
- Use a working voltage tester to be absolutely sure that there is no live voltage.
- Check the course of the power lines before drilling (230 V). Make sure you do not damage the power lines when drilling!
- For indoor use only.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.
- Attention! This luminaire is not suitable for dimming.
- IP Protection requirements in the area of use must be met - IP-x4 (protection against water).
- Ensure the mounting bracket is not bent during installation. If the surface is uneven, a corresponding compensation must be created. The included pads can also be used for this.
- We are not liable for damage caused by improper use, handling, installation, modification or alteration, nor is it covered by the guarantee/warranty.

Technical data:
Model: 159018R-PIR/CCT
Rated voltage: 230V-50Hz
Rated power: 18W
Degree of protection: IP44 for front view, IP20 for other parts

- Only for indoor use.
- Class II product
- non-dimmable
- Caution, risk of electric shock.

CE CE conformity marking
The manufacturer shall certify with an EC declaration of conformity, that the product complies with all applicable European Community Directives.
Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points.
With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.